SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 20 October 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 516 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Covid Aruba

15 caso nobo y 152 caso activo

Minister Endy Croes a manda bestuur bieuw cas y a nombra un bestuur nobo pa Lotto





Diamars 19 di October 2021, Lotto a haya un bestuur nobo. Minister Endy Croes a informa via un video riba facebook, cu el'a acudi na Lotto diamars hunto cu su bestuur nobo, y a instala nan den nan funccion por medio di un nombracion cu el'a firma.

El'a wordo ricibi dor di director di Lotto, Sr. Tuitt, kende a dirigie'le pa e kamber di bestuur y asina a inicia e reunion di presenta y conoce e miembronan nobo.

Notabel ta cu te mes bestuur bieuw cu manda Endy cas na 2009, awor a toca Endy pa manda nan cas na 2021.

Cu un bestuur nobo di Lotto, e trabaonan lo mester cuminza pa reconstrui Lotto y sake for di bancarota. Lotto a genera un debe di 34 miyon bao bestuur di Avp, di cual nan a regala Canada e operacion, pa cual Canadian Bank Note a cobra 86 miyon di 2011 pa 2019. SOLO DI PUEBLO ta felicita Minister Croes cu nombra un bestuur nobo.

Segun Prome Minister; Salestax of BTW lo no ta algo pa 2021 ni 2022



Minister Arends ta enfatisa e urgencia pa remedia RWZI



Minister Ursell Arends encarga cu Asuntonan di Adulto Mayor a duna reconocemento na sr. Eric d'Arnauld y sr. Paul van Niel



Den cuadro di e decreto di luna di Adulto di Gabinete Wever-Croes II, Minister Arends a reconoce dos Adulto Mayor, Sr. d'Arnauld y Sr. van Niel, cu pa hopi aña a aporta na e bienstar di nos Adultonan Mayor na Aruba. Ambos persona ta dos baluarte cu a aporta pa hopi aña den diferente area social, deporte y como profesional na Aruba, especialmente pa nos Adulto Mayor.

Sr. Eric d'Arnauld, na aña 1983, ta co-fundador di Club Kibrahacha 60+. Sr. d'Arnault a forma parti di e directiva di e fundacion pa mas di 20 aña di cual hopi aña a ocupa e puesto di presidente den e directiva di Club Kibrahacha. Den otro area social Sr. d'Arnault tabata tambe co-fundador di Aruba Scholarship Foundation y ta miembro honorario Aruba Rotary Club. Pa 23 aña Eric tabata consul di Mexico na Aruba. Eric d'Arnault ta bon conoci tambe den e mundo di Car dealers. Desde 1969 te cu 1999 sr. d'Arnault a maneha entre otro ArubaCar NV, Topcar NV y Jolley Holding NV. Sr. d'Arnault pa varios aña a forma parti di e directiva di Camara di Comercio, Banco Central di Aruba. Den area di deporte Eric a practica e deportenan di baseball, tennis y golf.

Sr. Paul van Niel, pa 13 aña, a maneha e Organisacion di Pensionado Publico di Aruba (OPPA) como presidente di e organisacion. Sr. Paul van Niel ta bon conoci tambe na Aruba pa hopi aña como director di skol di ofishi John F. Kenedy. Na aña 1984 despues cu Sr. van Niel a baha cu pensioen, ela maneha Boekhandel Mariska pa 18 aña largo. Sr. van Niel tabata un bon deportisata cu a practica deporte di tennis y landamento. Ela contribui tambe den nos deporte local door di forma parti di directiva di Arubaanse Zwembond y Aruba Lawn Tennis Bond.

Minister Arends durante un encuentro ameno hunto cu famia y dirigentenan di diferente organisacion di Adulto Mayor: OPPA, Club Kibrahacha, Grupo Nucleo, St. Cas Mari, St. SABA a hasi entrega di un pin como reconocimento na ambos baluarte. Sr. Eric d'Arnault a wordo representa pa su yui muher Natasha d'Arnault. Minister Arends tabata tin e honor di por a conoce ambos baluarte cu a contribui na dos diferente organisacionan pa nos Adultonan Mayor cu tin mas di 30 aña di excistencia estableci na Aruba.

Minister Ursell Arends, encarga cu e cartera di Adulto Mayor, ta preparando un maneho integral pa atende cu e nececidad grandi cu tin pa mehora e calidad di bida di nos Adultonan Mayor na Aruba. Den su maneho, minister Arends ta compromete pa mehora e calidad di cuido y bienestar di adultonan mayor, stimula mas participacion den comunidad y alabes cu un meta special pa nan keda biba mas largo den un propio ambiente.



"Pa realisa esaki lo rekeri pa traha hunto cu nos Adultonan Mayor, profesionalnan y boluntarionan", Minister Arends a subraya. E ta conta ariba cooperacion di tur persona cu kier aporta na su maneho sostenibel y duradero pa nos Adultonan Mayor y pa Aruba.

Segun Prome Minister; Salestax of BTW lo no ta algo pa 2021 ni 2022

Desde algun siman tin algun medio chikito ta lansa gritonan riba BtW. Segun e medionan cu esaki ta skirbi den landspakket y cu esaki mester drenta na vigor awor na 2021.

Enberdad e ta skirbi den landspakket un posibel BtW di 12.5%. Pero ta skirbi tambe mester hasi un estudio pa esaki.

E estudio ta wordo haci y apenas na December lo tin un conclucion. E ora ey ainda mester studi'ele pa tuma un desicion.

Ora cu tuma un desicion na Juli 2022, ainda mester bay ehecute y la ehecute mester un plan di introduccion di 18 luna. Pues, cualke desicion lo drenta na vigor na 2023 of 2024.

SOLO DI PUEBLO por compronde cu e medionan chikito kier causa sensacion y instigacion y awor atrobe nan a bolbe faya. Hunto cu e medionan tin algun politico morto cu tambe ta lansa grito den desierto.



Homber cu a wordo deteni mainta,a ser transporta dialuna anochi cu ambulance pa Respaldo







Madiki - Dialuna anochi den careda di 10'or polis a bay e mesun adres cu nan a bay mainta, esta unda un homber lo tawata haciendo problema, debi cu e lo tawata bou influencia di "algo".

Dialuna mainta durante su detencion e cabayero aki di 36 aña tawata actuando completamente raro y tawata full soda.
E la wordo treci Warda di Polis na Playa, y despues segun nos tin entendi e lo a wordo cera pa algun rato pa e relax.

Den oranan di anochi e lo a cuminsa actua straño un biaha mas, posiblemente causando molester cerca su bisiñanan.
NayegadadiArubanative.com, e mama y padrastro di e cabayero tawata na e sitio, wardando polis y ambulance.

Arubanative.com a wordo splica cu e cabayero aki lo ta sufri di un enfermedad mental, y cu despues di 9 aña e lo a haya un relapse. Segun famia, despues di e entrada di Covid lo a bira un poco mas dificil pa yega Huisarts y asina haya su medicamento.

Esaki a causa cu e la cuminsa haci cosnan straño cu a pone esnan cerca yama polis, y cu nan rason debi cu no sa con leu e homber aki por bay.

Dialuna anochi paramediconan hunto cu polis a pone den boei y asina e la cana subi den den ambulance unda nan a sali direccion Respaldo.

Pues di e manera aki Arubanative.com ta aclarea cu e persona aki no tawata bou influencia di nada, pero ta un persona cu ta sufri di un enfermedad mental y mester di su medicamento y tambe ayudo psikiatrico. Nos ta desea e cabayero aki un pronto recuperacion.

Buskeda den mondi na San Fuego pa conoci di polis









San Fuego/ Picaron - Diamars den oranan di mainta recherche hunto cu algun unidad di K9, a drenta mondi di San Fuego y Picaron.

Arubanative.com por a compronde cu tawata trata di un buskeda pa un conoci di Husticia.

Informacion no oficial, e homber aki lo ta wordo busca pa ladronicia di auto. E lo a wordo mira pero despues nan a perde den e mondinan di San Fuego cu Picaron.

Despues basta busca a pidi pa Helicopter, pero ta mustra cu esaki tampoco a duna resultado y a stop cu e buskeda bou un solo y cayente inmenso.
Autoridad sa ken e ta y un ora pa otro nan lo sa di pone man ariba dje.

AVP ta propone ley pa ayudo pa pago di huur pa esnan di menos entrada y necesidad

Den e "household survey" cu Banco Central a haci y a publica e resultadonan na Juli 2021 a resalta cu nos hogarnan a experiencia un perdida severo di poder di compra. E gastonan fiho – cu ta suma 61% di e presupuesto di nos hogarnan, a subi considerablemente. Den esaki, segun e investigacion di Banco Central, e gasto fiho di mas grandi di nos hogarnan, esta e pago di huur, a conoce un aumento grandi tambe. Den un situacion di perdida di entrada y poder di compra e hecho cu e gasto di huur ta uno fiho (non-discretionary) riba cual e huurdo no tin hopi influencia, ta haci e situacion aun mas difícil pa nos ciudadanonan cu ta biba den un cas of apartamento di huur. E hecho cu material di construccion a subi drasticamente ultimo tempo ta nifica cu esaki lo sigui tin un influencia negativo riba e prijs di huur di cas y apartamento. Relaciona cu problematica aki miembronan di Parlamento, líder di fracción di AVP mr. M.G. (Mike) Eman y colega paralamentario mr. G. L. (Gerlien) Croes a haci un serie di pregunta na gobierno den preparacion di un ley di iniciativa cu nan ta preparando pa introduci un "huurtoeslagenregeling" (un subsidio pa huur) na Aruba.

PREGUNTANAN HACI NA GOBIERNO

E parlamentarionan a dirigi nan preguntanan na Minister di Asuntonan General, mr. Evelyne Wever Croes. Nan ta cuminsa na puntra si e Minister por duna Parlamento di conoce kico ta e pensamento di gobierno pa cu e situacion alarmante di e aumento grandi di gastonan fiho cu ta pisa hopi riba e presupuesto di famia y ta haci'e mas dificil pa nan por tin un dak riba nan cabes.

Tambe nan ta mustra e Minister riba e hecho cu segun CENSO 2020, 22.3% di famianan na Aruba ta biba den un cas of apartamento di huur. Nan ta puntra si e Minister por informa Parlamento cuanto mil famia di Aruba ta bibando actualmente den un cas of apartamento di huur cu ta di FCCA y cuanto den un cas of apartamento di huur priva.

Eman y Croes ta mustra cu den e survey di Banco Central a constata cu gastonan di huur ta subiendo pa motibo di e aumento di prijs di "real-estate". Nan ta puntra si gobierno tambe ta mira un co-relacion entre e aumento grandi den prijs pa materialnan di construccion y e aumento di prijs di huur di cas y apartamento. E parlamentarionan ta especialmente preocupa cu den e encuesta di Banco Central famianan a duna di conoce di tin un preocupacion financiero hopi grandi. 36% a contesta cu nan ta sinti cu nan tin demasiado debe, 47% a contesta cu nan tin un preocupacion grandi pa cu nan finanzas. Eman y Croes ta puntra e Minister si Gobierno tin un bista di cuanto di e debenanan acumula cu nos comunidad ta preocupa pe tin di haber cu pagonan di huur pa cas y apartamento atrasa.

Otro indicacion di un desaroyo preocupante ta locual Eman y Croes ta mira for di cifranan di Centraal Bureau Statistieken den nan "4th Quarter Demographic Report". Aki ta keda constata cu desde 2017 tin un aumento considerabel di personan cu nacionalidad Hulandes cu ta sali for di registro civil di Aruba (de-registration). Na 2020 esaki a yega te na 3113 persona. Esaki ta un cifra halto pa un comunidad chikito manera Aruba. Nan ta puntra Minister Evelyne Wever Croes si e por informa si gobierno a haci un investigacion di e causa di esaki. Tambe kico ta e rol di costo di bida, falta di empleo, falta di oportunidad y perspectiva den esaki? Nan ta puntra con gobierno ta mira e influencia di e aumento continuo di costo di vivienda den esaki ?

SIGURA TUR FAMIA UN BON CAS Y CU TA PAGABEL

Lider fraccion di AVP mr. Mike Eman y parlamentario mr. Gerlien Croes ta referi tambe den nan preguntanan preparatorio pa bin cu un ley pa crea un "huursubsidieregeling" pa Aruba, na e metanan pa alcanza un desaroyo sostenibel (SDGs) na cual Aruba tambe a compromete su mes. E SDG # 11 ta fiha como meta e desaroyo di ciudadnan y barionan sostenibel. Eman y Croes ta referi na target number 1 cu ta pone como prioridad pa alcanza e meta di SDG 11: "ensure access for all to adequate, safe and affordable housing and basic services and upgrade slums". E parlamentarionan ta puntra con gobierno tin pensa pa cumpli cu e meta di haci casnan adecua, sigur y pagabel accesibel pa henter nos comunidad y con ta bay realisa ciudadnan y barionan sostenibel na Aruba?



E miembronan di Parlamento di fraccion di AVP Eman y Croes ta di opinion cu e situacion di costo vivienda ta causa di un crisis financiero y social grandi pa famianan na Aruba. Esaki ta wordo confirma dor di e cifranan di survey di Banco Central. Analisando e situacion aki e miembronan di Parlamento di AVP, ta di opinion cu mester introduci un areglo di "subsidio di huur", manera cu tin pa casnan di FCCA, tambe pa huur di cas y apartamento priva pa esnan cu un entrada marginal. E meta di un "huursubsidie-of huurtoeslagregeling" lo ta pa garantisa cu famianan cu menos entrada por tin un bon cas y cu ta pagabel pa nan biba aden. Nan ta puntra si Gobierno ta comparti e opinion aki y si Gobierno ta habri pa introduccion di un sistema di "huurtoeslag". E fraccion di AVP ta spera di por haya contesta rapido di gobierno pa asina nan finalisa e ley di iniciativa pa introduci un arreglo di subsidio di huur den espirito di e maneho di AVP caminda a introduci "reparatietoeslag" y "schoolkinderentoeslag".

Fuente:

· Financial Wellbeing of Households; Findings of the 2021 household survey by the Central Bank of Aruba;

Financial Wellbeing of Households (cbaruba.org)

· CBS Quarterly Demographic Bulletin 4th Quarter 2021

Microsoft PowerPoint - QDB1220_2.pptx (cbs.aw)

· CBS CENSO 2020: Resultado Censo2020 – Vivienda - Noticia - Actualidad - Aruba Gobernacion (gobierno.aw)

· CBS Consumer Price Index/ Bestaansminimum/Subsistance Level 2017 vs 2021

01-CPI-Press-Release-August-2021-English.pdf (cbs.aw)
Consumer-Price-Index-Press-Release-December-2017-English.pdf (cbs.aw)

Basta daño material den accidente entre tres auto na Rooi Santo















Rooi santo- Diamars algo prome cu 10 or y mey di mainta a sosode un accidente riba e caminda di Rooi Santo.

Un Diahatsu Blanco cu tres ocupante tabata biniendo di pazuid y a bay lora na su man robes pa bay direccion pabou, su tras tabata tin un Kia Rio Blanco maneha pa un homber, kende pa un of otro motibo a hala na banda drechi y a bay dal e Daihatsu den banda, net na momento cu e Daihatsu tabata lorando. Despues di a dal e Daihatsu, e chauffeur di e Kia lo a perde control y a sigui bay, e la baha caminda na su man drechi, unda cu e la ranca un mata di coco y djey a bay dal contra dos pickup cu tabata staciona dilanti un oficina di un compania di windsurf.

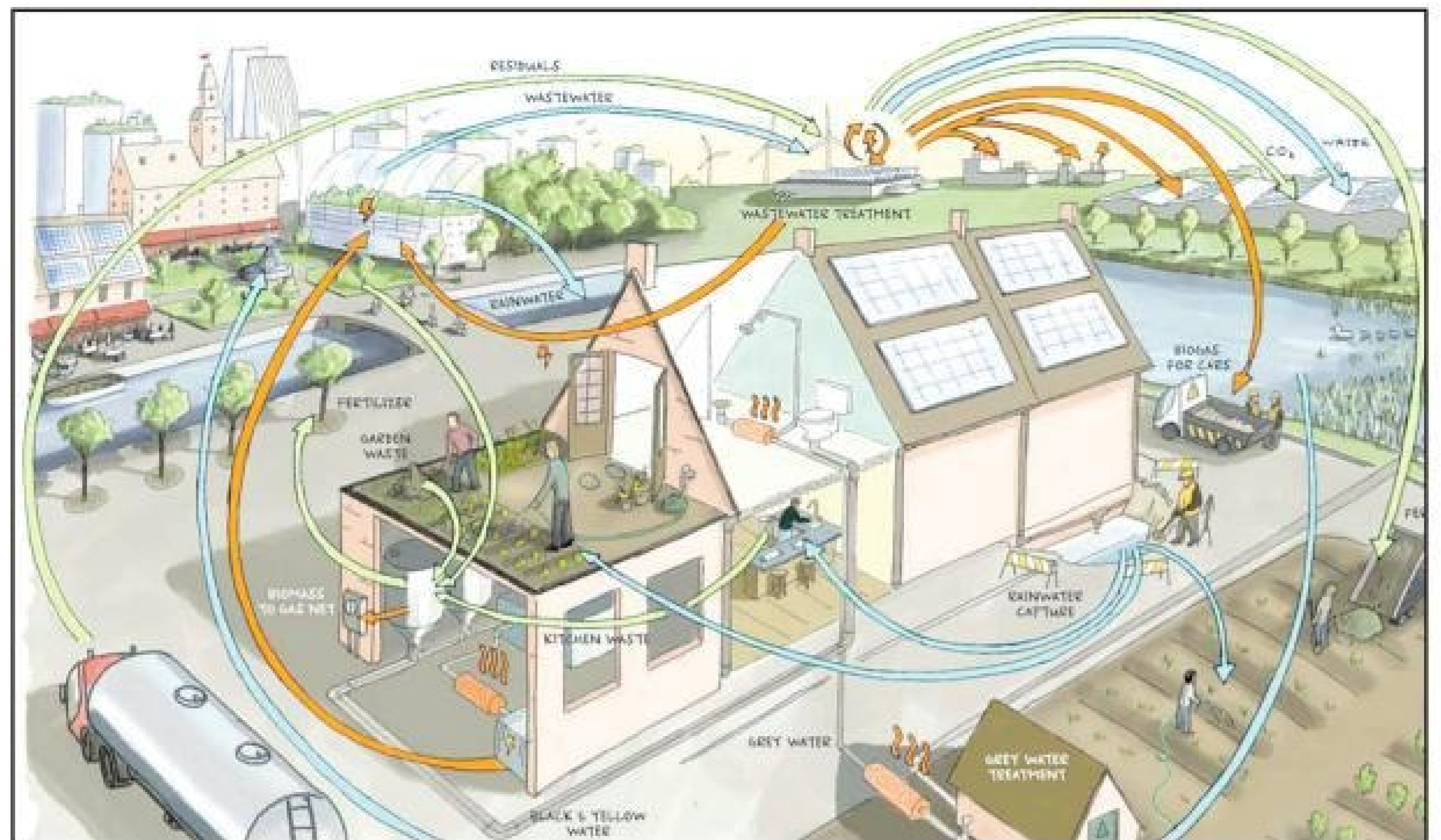
Niun persona a resulta seriamente herida, pero a pidi pa presencia di ambulance pa un control medico cu chauffeur di e Daihatsu, kende tabata sinti su braza. E daño material tabata considerabel. Tur auto nan documentonan tabata na ordo.

Tur auto nan papelnan ta na ordo.

Minister Arends ta enfatisa e urgencia pa remedia RWZI







Dialuna 18 di oktober 2021 durante reuda di prensa na bestuurskantoor minister di Naturalesa, sr. Ursell Arends a elabora riba e urgencia pa remedia RWZI (Rioolwater verzuiverings installatie).

Den comunidad ainda hopi ta puntra kico ta RWZI, su funcion y su balor real pa Aruba. E topico di RWZI ya desde 2018 a wordo escala na nivel di un tema di urgencia. Ta momento pa comunidad realisa cu pa nos por sigui opera e RWZI nos mester un inversion cuantioso y sosten di comunidad henter. Na e momento aki e condicion cu RWZI Bubali ta aden, ta pone nos unico pilar economico - turismo - den peliger.

"Nos mester para keto y realisa cu esaki ta un problema di pueblo di Aruba henter. A bira tempo pa nos reacciona na e problema di RWZI cu seriedad", Minister Arends ta comenta.

Durante e conferencia di prensa informativo aki, Sr. Frank Benita, Hoofd di Beheer Waterschappen na DOW tambe a elabora riba e seriedad di e tema aki. Aruba ta conoce tres (3) planta di purificacion, pa awa di riool, awa di pos y tambe pa awa di yobida. E facilidad di Bubali ta esun mas bieu, pero tambe esun cu volumen mas grandi di awa ricibi. Actualmente ta ricibi 8000 m3 (kubieke meter) di awa pa dia, pero e ta diseña solamente pa procesa 4500 m3 pa dia. Sr. Benita a nota cu e RWZI Parkietenbos tambe a caba di surpasa su capacidad.

"Den e estado cu e plantanan ta aden, ta forma un peliger na nos salud y nos medio ambiente" - Sr. Arends ta menciona. "A bai di un (1) planta pa tres (3) planta, pero nunca no a percura pa e recursonan necessario pa mantene e plantanan aki funcionabel."

Durante shutdown di Covid-19 por a ripara cu 65% di e "waste-water" ricibi na Bubali ta bin di turismo. E volumen di awa den e periodo aki a baha te cu 3,000 m3 pa dia y a ripara con e awa cu tabata bai Bubali Plas a aclaria completamente. Desde cu e situacion turistico a bin ta drecha, ta mira cu e estado ta bayendo bek na su situacion di pasado, caminda e bacterianan no ta haya suficiente tempo pa breakdown e sushi den e awa.

Motibo pa presentacion di RWZI tabata pa ilustra e problema di RWZI. Minister Arends ta comenta cu "den e forma cu nos ta trahando horizontal cu otro den gobierno, ta haci mas facil pa nos por colabora entre ministerio pa hunto nos por enfrenta e problemanan aki debidamente".

Den e periodo binidero gobierno lo percura pa keda cla cu e "business plan", uzando e experticio tecnico di DOW como su guia, pa por realisa un plan pa financiamento di e proyecto y asina brinda pueblo un solucion duradero y sostenibel. "Di peliger pa solucion. Di awa sushi pa recurso sostenibel" - Sr. Ursell Arends.

Tata y yiu turista causando molester na Imax atendi door di polis

Caya Dr. J.E.M. Arends, Oranjestad - Dialuna anochi laat polis a bay direccion parkeer plaats di e Imax situa ariba ariba Avenida Nelson O.Oduber. Eynan dos turista tata y yiu tawata causando molester, debi cu un di nan a laga su cellular den un taxi.

Parti paden di e edificio unda tawata tin mas cliente nan a cuminsa crea un chaos, door cu nan tawata yama central di taxi y tawata grita.

Security a pidi nan pa sali, paso no por ta asina cu otro hende kier pasa un rato agradabel y nan dos tawata haciendo problema.
Ariba e parkeerplaats nan a sigui haci fastioso y no a keda e security nada otro pa yama polis.

Polis na su yegada a topa cu e tata y e yiu, y mesora a capta cu nan tawata altera.
Nan a splica nan version y polisnan a splicanan tambe pa keda trankilo y warda e taxi bin buscanan.

Dado momento e tata kier



a bay reclama e security cu a haci su trabou cabalmente, pero mesor polis a bise pa e bay para leu.

Algun minuut despues e mesun taxi cu tawata tin e cellular den auto a buscanan y a hibanan tambe nan luga.

Na e prome evento presencial di Caribbean Tourism OrganizationA.T.A. ta promove Aruba na Reino Uni

Despues di 18 luna, durante cual e protocolnan relaciona na e lucha contra COVID-19 a haci dificil y hasta imposibel pa organisa eventonan "face to face", e division di Caribbean Tourism Organization pa Europa y Reino Uni (CTO Chapter UK & Europe) tabata anfitrion di nan prome evento presencial riba dia 23 di september ultimo na Leonardo Hotel London City.
Destinacionnan cu ta miembro di CTO y partnernan di turismo di Reino Uni a keda ofreci e oportunidad pa registra pa reunionnan di 20 minuut cada uno pa topa otro, cera conoci cu e productonan y servicionan turistico di e destinacionnan presente y discuti oportunidanan pa haci negoshi. A.T.A.-UK tabatin 14 reunion durante di e dia, y a combersa cu companianan cu ya ta partnernan di nos isla, como tambe otronan cu a mustra interes y cu tin bon potencial pa bira futuro socio, manera British Airways, Luxury Holidays Too, y Your Holiday Booking.
Operadornan di tournan ta den proceso di recuperacion, y ta wak cada dia mas peticion pa informacion y reservacionnan pa winter ta sigui subi. E entusiasmo renoba di e cliente ta principalmente debi na e cambionan recien cu e gobierno di Reino Uni a introduci, unda cu a relaha e reglanan relaciona na biahamento pa residentenan cu tin dos vacuna ora cu nan bolbe nan pais.
A tuma nota di un optimismo y positivismo grandi pa loke ta consulta, peticionnan y reservacionnan pa aña 2022. Segun informacion ricibi e destinacionnan cu menos restriccion di biahe y entrada relaciona na maneho di e pandemia, incluyendo "toque de queda" y



otro limitacionnan, ta conociendo desaroyonan positivo.
E ekipo di A.T.A.-UK a laga sa cu e reunionnan tabata interesante y fructifero; companianan manera Caribee, Simply Caribbean y Blue Bay Travel a mustra interes serio pa introduci Aruba den nan itinerarionan.
Na december 2021, Charitable Travel, un agencia di viahe cu caracter "social entreprise" cu ta duna cinco porciento di su comision di reservacionnan na obranan di caridad, lo lansa Aruba como destinacion pa vakantie na su clientenan.
Entre e participantenan na e reunionnan a organisa un subasta cu a conta cu un contribucion generoso di un estadia di shete nochi na Bucuti & Tara Beach Resort. En total, a reuni cerca di £5,000 cu lo bay pa yuda esunnan afecta pa e desasternan natural recien na Haiti pa medio di Haiti Fund Relief.
E evento a wordo cera cu un cena.
Caribbean Tourism Organization (CTO), cu su cede principal na Barbados, ta consisti di 24 pais y teritorio Hulandes, Ingles, Frances y Spaño como miembro. CTO ta conta cu un cantidad grandi di miembronan alia di sector priva. E obhetivo principal di e organisacion ta pa provee na su miembronan y pa medio di su miembronan servicionan y informacion necesario pa desaroyo sostenible di turismo cu ta beneficia e comunidadnan Caribense den e areanan economico y social.

Minister Dangui Oduber

Danki na AruBIG e promer dokter di cas ta sera contrato cu AZV

Tabata 3 siman (18 september) pasa cu Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a haci e prome 2 entreganan den e "beroepsbeoefenaar" nan registro como profesional den cuido reconoci door di AruBIG. Dialuna e mandatario ta bolbe registra un otro persona den e registro di AruBIG y e prome dokter di cas cu ta keda registra den e AruBIG ta Dr. Geraldine Croes. Minister a indica cu esaki nan ta momentonan historico cu a tarda decadanan pa por wordo realisa. Un momento caminda ta reconoce un yiu di tera y brinde e oportunidad tambe pa e por eherse su profesion aki na Aruba por medio di un contrato cu AZV.

Minister Oduber a menciona cu Dr. Croes a haci su estudio medico na Colombia na Universidad el Bosque cu ta un di e 2 universidadnan reconoci pa AruBIG. Den esaki AruBIG ta haci uzo di e organo di accreditation CNA na Colombia na cual e Universidadnan ta ser reconoci dor di AruBIG, asina e minister ta indica. Dr Croes lo drenta den su funcion di dokter di cas diahuebs awor na San Nicolas, e lo ta remplasando di Dr Vering.

Estudionan haci ta indica cu mundo lo bay tin escasez di dokter y enfermero na aña 2030. Minister a indica cu e reto di escasez di profesionalnan den cuido ta conta pa Hulanda tambe y sin un registro propio Aruba lo keda depende di e registro di BIG pa haya nos profesionalnan den cuido. Pa e motibo aki AruBIG ta sumamente necesario pa yena tur e vacaturanan cu tin habri. Pa di e manera aki yuda pa haya mas specialista cu lo percura pa reduci e "wachtlijsten" nan cu tin.

AruBIG ta cambia henter e panorama pa esnan cu kier studia medicina caminda e studiante por studia den region na un di e universidadnan cu ta accredita pa AruBIG. Awor nan tin e opcion pa studia entre otro na Canada, Estados Unidos, Costa Rica y Colombia.

Actualmente e siguiente profesionnan ta rekeri pa inscribi den e AruBIG:

- Boticario
- Medico
- Dentista
- Partera
- Fisioterapista

Entrante aña 2022:

- Enfermera
- Psicologo
- Psychiater

Diplomanan reconoci pa AruBig

E siguiente diplomanan ta ser reconoci den AruBIG:

1. Pa tur profesion, un number di BIG di Hulanda (Nederlandse BIG-nummer) y registracion como specialista den e asociacion reconoci na Hulanda (p.e. RGS pa medico). BIG registratie.
2. Pa medico alternativamente documentacion cu ta prueba cu a pasa exitosamente e "board exam" di USA (ECFMG) of Canada (Medical Council of Canada) , irespecto na unda bo persona por a studia;
3. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan accredita pa medio di e organo di acreditacion SINAES na cual e siguiente Universidadnan ta ser reconoci dor di AruBIG: Universidad de Costa Rica, Universidad Latina de Costa Rica of Universidad de ciencias medicas (UCIMED);
4. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan accredita dor di e organo di accreditation CNA na Colombia na cual e siguiente Universidadnan te ser reconoci dor di AruBIG: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana;
5. Pa dentista alternativamente e diploma di siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica of Universidad Latina de Costa Rica;
6. Pa dentista alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana.





Pa estudio local ta conta cu esnan reconoci dor di Directie Onderwijs y/of apunta dor di e Instituto di Calidad ta ser reconoci dor di AruBIG.

Un otro specialismo reconoci dor di AruBIG ta e estudio di specialismo "arts arbeid en gezondheid Aruba" duna pa e scol NSPOH di Hulanda. Minister Dangui Oduber ta menciona di ta contento di e logro historico aki, den pasado hopi promesa a wordo haci pero no a pone accion tras di e palabranan pa concretisa y finalisa e traycto di AruBIG. Finalmente e mandatario ta gradici AZV pa kere den e proyecto di AruBIG y alabes ta desea Dr. Croes tur clase di exito den su reto nobo. Tc

Caso nobo 15 y 152 caso activo

- 19 oktober 2021. Segun resumen di ayera 8 persona a recupera y un total di 15 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 2 ta no- residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 152 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta na 170. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 12 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 9% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 15 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 5 persona, riba piso general tin 10 persona y na Colombia tin actualmente 16 persona den Cuido Intensivo.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba
19 di October 2021

19/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	15	13	2
Activo	152	133	19
Recupera	15424	13995	1429
Positivo	15746	14295	1451
Morto	170	167	3
Vacuna	82142	-	-
Hospitalisa	15	-	-
ICU	20	-	-

Booshi Wever:

BIRA CARA PA E CORUPCION DEN COMPRA DI E INCENIRATOR CHIKITO Y RWZI NO TA UN OPCION!



Recientemente por a tuma nota di un declaracion di minister Ursell Arends na unda ela bisa cu pronto e incenirator chikito lo cumpli cu tur normanan cu ta existi pa kimamento di e.o. sludge. Lamentabelmente mester ser constata cu un biaha mas kier bira cara pa e realidad amargo cu ta acompaña henter e procedura cu a yega na compra di e porkeria aki. Un biaha mas ta insinua, mescos cu loke Otmar a haci, cu e procedura cu ta wordo usa awor ta totalmente incorecto. Sin kier bai den detaye mi kier djis bisa e minister cu loke ta sosode awor cu e kimamento den aire di e sludge ta un sistema cu ta cumpli cu e normanan y cu rekisitonan cu DOW a indica y DOW a aproba y te dia di awe ta asina eta wordo haci y esaki pa 11 aña caba.

Den un raport di TNO ta poni cu kima sludge NO ta eficiente y cu miho manera pa procesamento di e sludge ta "vergisting"! Esaki ta un proceso pa saca gas for di e "sludge", cu ta usabel y tin un balor TAMBE! Pero NOOO, djis pa previlegia un sponsor, e famoso Otmar a dicidi otro. Via e modelo di corupcion y abuso di poder a haci todo por todo pa e regala su "amigo" e proyecto miyonario aki cu btw te cu dia di awe no ta den funccion.
Por cierto con a para cu e garantia di e ekiponan? Por cumpli cu loke ta poni den e "bestek"? Ya ta casi 3 aña caba cu e "miskoop" aki a tuma lugar. A haci caba un calculacion kico e gastonan di operacion ta? Cuanto placa e operacion ta sali teniendo cuenta cu e diesel, manpower y mantencion di e equiponan?

Parce cu e minister a escohe pa un "gedoogbeleid", manera nos conoce den e gobernacion anterior. Esaki ta ensera cu ta keda keto pa no trece problema den e coalicion, mientras e Minister ta bon na altura cu e maneho di Otmar a sosode cu aprobacion di e gobierno dirigi pa MEP.
"Ze stonden erbij en keken ernaar en deden niks". Pakico no ta scohe pa e posibilidad di laga haci un investigacion, sigur awor cu e Minister tin den su poder tur documento encuanto compra di e incenirator chikito? Y si no tine e por pidi e MP y Parlamento tur e documentonan aki.

Desde principio di 2019, nos a cuminsa un caminda di Calvario pa evita cu Aruba un biaha mas bira victima di e maneho di F&F, na unda djis pa yena saco di un sponsor ta recori e caminda di corupcion di dia cla. A burla di tur reglanan poni den nos leynan di Comptabilidad. A "sjoemel" cu cifranan na unda hopi hende e prefera di bira cara. Aki nos ta referi na director di DOW, e consehero principal di Otmar cu por cierto awendia ta man drechi di nos PM, e ex-director di Serlimar y last but surely not the least nos Prome Minister actual y un di su man drechinan?
Kiermeen tur e corupcionnan cu a tuma lugar lo wordo poni atrobe den e famoso "doofpot"? Esaki sigur NO ta INTEGRO! Y ta hole na NEPOTISMO of e dos cosnan aki cu tabata "NON-NEGOTIABLE" a bira NEGOTIABEL toch y a costa di kico? Ta parce cu kier bin cu un "smokescreen" pa desvia atencion di e tur e corupcionnan cu a tuma lugar. Esaki cu e solo meta pa e pueblo Arubano lubida di tur e corupcionnan aki. Dicon? Ta ken su peyeho kier scapa? Di Otmar, di e director di DOW, di MP actual of di e consehero principal di O.O.? Pa colmo cu tin un persona cu a parece riba lista di partido RAIZ cu sa hopi bon di e "miskoop" aki. E tabata e ex-director di Serlimar y e por duna delaster un detaye di e compra corupto di e porkeria aki.

Awor ta core bai mendiga na Hulanda pa yuda pa scapa Aruba di un desaster medio ambiental pa drecha e RWZI-nan. Den su cartanan di dia 18 di september y 15 di november 2018, DOW a pone bon cla pa usa e "restfonds" di FDA pa cuminza haci algo na e situacion sumamente alarmante na e Bubaliplas. Si e tempo ey a scucha for di DOW y despues di nos gritonan, awe en todo caso e peliger na e instalacion na Bubali lo no ta asina alarmante. Dicon ningun hende rond di e minister e tempo ey no a lanta un "Red-flag? Esey ta un di e tareanan di un coordinador/conseheronan toch? Of su tarea ta sigui na "amen" di e minister? Ta p'esey mester involvi tur esnan cu a colabora cu e minister den e investigacion! Ministerio Publico a indica caba cu e compra di e porkeria aki a ser manda "landsrecherche" pa wordo investiga hunto cu e otro casonan cu e Otmar ta implica aden (caso Flamingo). P'esey bira cara pa e corupcion aki, NO ta un opcion. Sigur no pa un minister cu ta encarga cu e cartera fragil di INTEGRIDAD! Demonstra cu realmente "NOS NO TA NAN"! P'esey awor ta e momento oportuno pa "walk your talk"!

Cuanto hende mas mester "get-away with crime"?? Ta conocí cu e gobiernonan di e ultimo 10 aña a pone man riba cabez di e culpabelnan. Y esaki ta un ehempel clasico. Esaki ta haci nos democracia y estado di derecho hopi fragil. Nos democracia y nos estado di derecho ta basá riba: LUBIDA!
Y e maniobra aki obviamente ta traha un "smokescreen" pa pueblo lubida e corupcion, abuso di poder y mas di Otmar. Y esnan cu kier purba di haci esaki ta mes of mas culpabel cu esunnan cu a comete e actonan condenabel aki. Ta p'esey e caso aki ta: PROHIBI PA LUBIDA!

Minister Rocco Tjon:

MINISTER DI HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL ROCCO TJON A UNI SU MES NA E MARCHA DI DIA NACIONAL CONTRA TRAFICACION Y CONTRABANDA DI HENDE

Recientemente a tuma lugar un marcha organisa pa fundacion Coördinatiecentrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA) den cuadro di dianacionalditraficacion y contrabanda di hende. Hunto cu premier Wever-Croes a dirigi palabra na e comunidad presente.

Desde aña 2007, Aruba a pone e bataya contra traficacion y contrabanda di hende como prioridad den gobernacion. Na aña 2008 Aruba a haya su coordinador nacional riba e topico aki, sigui pa su taskforce na 2009 y su mesun fiscal na 2011. Den aña 2014 e codigo penal a wordo adapta y un unidad investigativo special a wordo forma na 2017, sigui pa e centro di coordinacion den aña 2020 como tambe e unidad pa inteligencia na 2021. Segun e mandatario 'tur esaki ta muestra di e compromiso di diferente Gobierno pa nos por combati e fenomeno aki.'

Cu e campaña "habri bo wowo" un biaha mas atencion a wordo poni riba e dos acto criminal aki como tambe e responsabilidad di henter nos comunidad pa combati esakinan. E mandatario a enfatisa cu 'nos tur por ta e wowonan cu ta wak, nos tur por ta e oreanan cu ta tende y nos tur por ta e bos cu ta raporta esaki ora algo ta pasando cu otro hende cu ta haya nan mes den e situacion aki.'

Minister Tjon a sigui splica cu e fenomeno di traficacion y contrabanda di hende ta uno cu nos tur, pues Aruba completo mester percura pa stop den tur sentido. 'Den cuadro di esaki nos Ministerio, Ministerio di Husticia, tin un responsabilidad mas grandi ainda, no solamente pa conduci investigacionnan contra organisacionnan criminal cu ta comete e delito aki, pero tambe pa crea mas conscientisacion.'

E mandatario a sigui splica cu e campaña aki tambe ta pone un dede riba e comportacion di nos mes como ciudadanonan di Aruba, pasobra hopi biaha nos kier pinta e hendenan di afo como esunnan culpabel di traficacion of contrabanda di hende, mientras cu nos mesun hendenan tambe ta probecha di e mal situacion cu otro hende a haya nan mes aden. Minister Tjon a splica cu e sectornan cu ta mas vulnerabel pa e tipo di delitonan aki ta e sectornan di construccion, prostitucion y trabounan domestico.

Minister Tjon a duna di conoce cu como Minister di Husticia y Asuntonan Social, un di e prioridadnan cu su Ministerio tin pa e siguiente añanan ta e asistencia cu nan por brinda e victimanan di traficacion di hende na Aruba. Segun e mandatario, e vision ta pa crea un shelter pero di otro banda ta importante tambe pa brinda otro tipo di asistencia manera asistencia medico, legal, social, y psicologico. Por ultimo e mandatario a gradici CMMA, cual ta e lugar central pa informacion, educacion y asistencia den conexion cu traficacion di hende.





DIGICEL RIBA SU PROME ANIVERSARIO:

"USUARIONAN TA ENCANTA NAN BIDA DIGITAL"







October 20, 2021. Awe, ta net un aña pasa cu Digicel a lansa su mes como Operador Digital. Usuarionan a demostra encanto pa e beneficionan di un estilo di bida digital cu Digicel a bin ta ofrece riba su red di super potencia. Riba un dia manera awe, aña pasa, Digicel a lansa su mes como un operador digital compromete na ofrece clientenan 1440 minuut di experiencia y interaccion digital via diferente app, den e fenomenal Prime Bundle, hunto cu e promesa di duna semper mas.

Esaki ta indicacion real con un empresa cu talento y dedicacion digital por prevalece riba te hasta empresanan grandi di Silicon Valley. E exito ta keda midi cu cifra; 70% di usuario di data ya caba ta uzando y disfrutando di Digicel Prime Bundle. E 'sentimento' di e cliente ta 'trending' cu cifranan di NPS (Net Promoter Score) cu continuamente ta aumenta. Pa pone simpel; clientenan ta encanta nan bida digital.

Digicel su compromiso di entrega semper mas ta keda cumpli den un serie di app vibrante ofreciendo contenido real pa loke ta entretenimento y interaccion cu constantemente ta crece y desaroya mientras e cliente ta haci uzo y disfruta di nan diariamente.

E aumento den popularidad a haci cu e 'play list' di D'Music, cu antes tabata ofrece 15 miyon cancion awor ta ofrece 55 miyon cancion cu un mescla interesante di contenido local, internacional y premium; PlayGo, e 'streaming' app pa television 'on the go' a agrega 140 canal di television pa awor ofrece un total di 160 canal; e app di mensahe y mercado liber di benta, BiP awor ta conta cu mas di 500 partner entre nan local, cu ta ofrece un sin fin di oferta pa nos isla, y e app dedica na podcasting y radio, GoLoud, awor ta ofrece 380 stacion di radio cu ta cubri radio local y internacional y tur genero popular.

Ademas, for di su inicio, GoLoud a acerca un audiencia den region cu previamente no a keda explora ofreciendo un mescla interesante di podcast, radio local y 'mix' vibrante di Dj's haciendo GoLoud e app mas creciente den mercado. Esaki ta mescos cu e app di noticia Loop cu a consolida su luga como é app pa noticia local y regional.

Manteniendo su promesa pa semper duna mas, cada app di Digicel lo ta celebrando e prome aniversario di Digicel como Operador Digital cu premio, regalo y contenido premium na abundancia. Clientenan por ta den expectativa pa un Shake to Win garantisa riba e MyDigicel app dia 20 di october; tambe 2GB di data gratis pa uza riba diaranson 20 di october cu D'Music; canalnan premium obtenibel te cu dia 22 di october y 2GB gratis pa tur cliente uzando PlayGo; y un siman di contenido premium y 2GB gratis pa dia, pa tur usuario di SportsMax- y mucho mas!

Comentando riba un aña como Operador Digital, Digicel CEO, Roeland van der Hoeven, a bisa; "Nos a pone nos region riba mapa como centro di innovacion digital. Como Operador Digital, nos a habri un mundo di experiencia digital, interaccion y posibilidad pa nos clientenan. Nos promesa ta pa sigui duna mas. Loke ta distingui Digicel ta nos pasonan firme y determina, den tur, esaki ta esun mas riesga- un futuro digital."

E ta añadi; "E ultimo aña aki nos a enfoca riba crea un base solido di usuario cu ta interactivo cu nos app y nos a enfoca riba promove e beneficionan di un estilo di bida digital y nos red potente. Nos trabounan ta dunando fruta, ya cu clientenan ta pasa mas di 1440 minuut di nan dia cu Digicel."

Minister di Enseñansa & Deporte Endy Croes tabata presente na Soccer Social Experience

Diadomingo atardi Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas pa aprecia e clinica di futbol cu a wordo organisa pa Soccer Institute Aruba. Un total di 70 hoben entre edad di 6 pa 14 aña di San Nicolas y bisindario a participa diasabra y diadomingo na e clinica di futbol. E clinica tin como meta pa yuda e hobennan desaroya nan habilidad den e deporte di futbol. Durante aña e clinica ta wordo organisa na diferente terno den diferente districto.

E fundacion Caribbean Sports Foundation di ex- fubolista Hulandes Robin Nelisse a patrocina entre 8 pa 10 mil florin pa organisa e clinica.

E Mandatario a bisa cu aña pasa como Parlamentario e la presencia e clinica di futbol aki. "Aruba ta un isla chikito, nos kier stimula deporte primordialmente deporte di masa manera; futbol, baseball, softball, basketball, volleyball etc. como tambe deportenan individual pa bini bek pariba di brug" e Mandatardio a expresa.

Minister Endy Croes a sigui bisa; nos lo inverti pa drecha algun infrastructura cu ainda falta atencion. Lo percura pa stimula e sport vereniging mas tanto cu por pariba di brug pa ta hopi mas activo. Den e parti di material nos tin un proyecto pa otorga mas material, paso sin material bo no por practica deporte. Banda di esey nos kier inculca den e scolnan cuminsando for di 4, 5 y 6 klas di scolnan basico na San Nicolas y Aruba henter hopi mas deporte y asina fomenta deporte riba e henter e isla.

Na final di e clinica Minister Endy Croes y Parlamentario Alvin Molina a duna un discurso y a haci entrega di e certificado na e hobennan cu a participa na e clinica.

Por ultimo, Minister Endy Croes a felicita e entrenadonan, boluntarionan, patrocinadonan, e organisado Soccer Institute Aruba y e fundacion di Hulanda Caribbean Sports Foundation.

Alabes e Mandatario a gradici e mayornan cu ta apoya nan yuinan y duna nan e sosten pa por practica deporte. Y mas cu claro e mandatario a felicita e atletanan cu ta den formacion cu a haci e clinica un exito rotundo. Mester agrega cu Josephine Albertus a haci un excelente trabou como host y MC pa e programa deportivo aki.

"Deporte ta algo sano y ta fomenta caracter di un hoben. Deporte ta duna disciplina. E dedicacion cu bo tin pa haci deporte, e deseo pa practica e deporte y por ultimo e determinacion cu bo ta lanta cu ne, e ta forma bo pa bira un bon ciudadano pa sirbi bo comunidad.

Mi ta sigui stimula e muchanan pa practica deporte. Cada mucha cu a practica deporte lo ta un mucha sano pa e pais aki cu por duna su contribucion bek na henter Aruba." e Mandatario a expresa.







Raynold Semeleer nombra Director di Catering & Events na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino



PALM BEACH – 16 di Augustus aparentemente ta un dia di suerte pa Raynold Semeleer.
Riba e mesun fecha aki, ocho aña pasa, el a wordo nombra Event Manager na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, y na 2021, Director di Catering & Events.
"Ta mi placer pa comparti esaki cu bo," General Manager Vasco Baselli ta bisa, "cu nos colega Raynold Semeleer a wordo promovi pa e posicion di Director di Catering & Events. Raynold a cuminsa su carera na nos resort mas o menos 17 aña pasa, na e Front Desk manera Guest Service Representative. Despues di un promocion pa Front Office Supervisor, el a sigui dos programa di desaroyo di maneho, enfocando riba Food & Beverage y Rooms Division. Su diligencia a duna fruto, mirando cu el a lansa un carera hopi exitoso como Events Manager, un posicion na unda el a desaroya un rapport extraordinario cu bishitantenan y event planners, particularmente cu algun di e resort su gruponan grandi cu ta ripiti nan bishita. "Pabien, Raynold, pa un trabao bon haci, abo tambe lo tin nos sosten completo den bo rol nobo."

Segun Raynold, hospitalidad lo tabata un episodio temporario na su caminda pa bira un experto den criminologia, pero el a enamora di e profesion anto a dicidi di cana un otro caminda. Raynold ta stima tur aspecto di su trabao: Yudando clientenan, y nan clientenan, surpasando tur expectativa di e bishitantenan y mehorando e ambiente na e resort. Tur cos ta den un dia di trabao, e ta expresa.

Durante e ultimo 17 aña, Raynold ta track su trayectoria door di su departamento, explorando tur su aspectonan for di clientenan cu hopi tempo te cu gruponan incentivo mas grandi, un cantidad di boda romantico, e mercado local cu su planning pa temporada, eventonan corporativo, como tambe catering pa grandi y chikito. Den su rol nobo como Director,e ta responsabel pa e finansas di e departameto, y budget, anto e ta bisa cu e ta sigui siña cosnan nobo, agradecido pa e oportunidad pa ilustra su abilidadnan y desaroya su potencial.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Na tur momento nos mester garantisa integridad y bon nomber di nos Cotrolaria General!

Ayera, 18 di October 2021, den nomber di Fraccion di MEP, Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee a dirigi un carta na Minister President pa urgi Gobierno di Aruba pa tuma e pasonan necesario pa garantisa cu integridad y bon nomber di nos Controlaria General ta keda na halto.

Den medionan di comunicacion y red social Fraccion di MEP a tuma nota di e incidente cu a tuma lugar den fin di siman cu vice-presidente di Controlaria General. Tromp-Lee ta indica cu e ta sucedido cu nan ta lamenta y cu sigur nan no ta haya apropia mirando e funcion cu sr. Nuboer ta eherce pa Controlaria General. Un situacion hopi delicado unda cu medionan di comunicacion ta informa cu sr. Nuboer a keda hiba warda di Polis pa mal comportacion door di buracheria. Un medio di comunicacion ta asta indica cu no ta prome biaha cu esaki ta sosode. No obstante si e ultimo aki ta berdad of no, Fraccion di MEP ta di opinion cu sr. Nuboer mester ta bon consciente di su rol como un miembro di un Hoge College van Staat, su responsabilidadnan mara na esaki y su obligacion pa percura pa no atacha e bon nomber di Controlaria General y mantene e confiansa di pueblo na tur momento.

Mirando cu integridad ta keda un punto fuerte y di atencion den Gabinete Wever-Croes II y cu ley ta bisa cu su persona ta nombra te cu su 70 aña, Fraccion di MEP kier sa di Gobierno con ta bay atende cu e asunto aki. Nos Fraccion ta haya inacceptabel cu den un puesto clave asina ta malcomporta den publico pa motibo di uzo excesivo di alcohol te cu mester yama polis. Nos Fraccion ta basa nos opinion riba e Codigo di Conducta 2020 di Controlaria General caminda ta para cu na tur momento tur integrante di Controlaria General mester actua segun e reglanan di integridad. Ademas, den e Codigo di Conducta 2020 ta para cu na tur momento tur integrante di Controlaria General mester actua segun e reglanan di obhetividad caminda bou di ningun circumstancia por atacha e bon nomber di Controlaria General.



Na mes momento conforme articulo 6 inciso 2 sub b di Ordenansa di Controlaria General e Gobernador di Aruba, despues di a scucha Parlamento di Aruba y Raad van Advies, por retira un miembro di e Colegio si e ta presta su mes pa actua inapropia of haci muestra di malcomportacion.

Finalisando Tromp-Lee ta indica cu no ta prome biaha cu un Fraccion di MEP ta trata integridad di e Hoge College van Staat aki. Na 2016 sr. Nuboer cu tabata fungi como CEO di Insel Air N.V. a hay'e confronta caba cu un situacion caminda su integridad a keda cuestiona. E temponan ey ya e tabata miembro di Controlaria General y Fraccion di MEP a raporta esaki sin cu e pasonan necesario a keda encamina di parti di Gabinete di Mike Eman

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Apertura di Immerse 2021

NOS CREATIVIDAD Y IMAGINACION NO TIN LIMITE Y ESAKI SIGUR A WORDO DEMOSTRA DURANTE E PANDEMIA



Dialuna 18 di October, 2021 a tuma luga na Renaissance Festival Plaza e apertura di Immerse 2021. Durante e evento aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes como orador a duna un bon bini na coleganan Minister, coleganan di Parlamento y tur otro invitado presente sigui pa un discurso.

"Gobierno di Aruba su vision pa innovacion ta basa riba necesidad pa cambio y diversificacion y a compremete nan mes pa yega na e metanan di desaroyo sostenibel (SDGs) pa 2030. E metanan ta rekeri un necesidad pa un transforme total y 'business as usual' no lo ta suficiente. Incorporando innovacion den e strategia nacional pa un desaroyo sotenibel, ta duna e oportunidad pa gara e ola y logra e metanan aki", Prome Minister a remarca.

Prome Minister a enfatisa cu pa e cambio por sosode lo mester enfoca no solamente riba conocemento pero tambe riba creatividad. Como Arubiano nos ta conoci pa nos creatividad y cultura innovativo y esaki ta wordo specialmente stimula door di e retonan cu nos ta enfrenta como un comunidad.

"Nos creatividad y imaginacion no tin limite. Y esaki sigur a wordo demostra durante e pandemia aki. Como Arubianonan nos ta mara na otro door di nos creatividad y nos hendenan curioso y cu curason habri. Nos tin tur locual cu nos tin mester pa probecha di e momento unico aki pa crea productonan y servicionan nobo cu Aruba y e mundo mester di dje", Prome Minister e expresa.

Den e siglo 21, Aruba su tamaño chikito no ta un menasa pero un ventaha grandi y e inicio di e "IMMERSE Innovation Month" aki na Aruba ta e miho manera pa cuminsa. Gobierno di Aruba kier encurasha hobennan, esunan mas experiencia, y tur ciudadano sin exclui, pa bin join e movimento aki na unda lo brinda e oportunidad na un y tur pa por pensa diferente, pa 'challenge the status quo'.

"E deseo ta pa por crea un ambiente unda cu ta dije OK pa pensa diferente, purba haci cosnan nobo, of purba haci un cos den un otro manera, y finalmente yega na 'homegrown solutions'. Manera mi a menciona hopi biaha, si tin un cos cu na Aruba nos no tin falta di dje, ta ideanan y creatividad. E ta tuma un solo idea pa transcende e limitenan di nos bunita costanan. Danki na un y tur presente awenochi, "keep the conversation going" y danki pa celebra innovacion", Prome Minister a expresa.

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di september

–20 di october 2021 – Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta escohi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Justina Edwards a ser seleciona durante di luna di september door di a bai e extra miya. Justina a brinda un excelente servicio na nos clientenan.

Nos Receptionist na Aruba Bank, Justina, ta gusta expresa su talento culinario cu ela hereda di su Mama y cu ta transporte pa momentonan inolvidable di su infancia.

Aruba Bank ta felicita y gradici tur e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Justina!



Minister Xiomara Maduro durante di "Women Let's Talk Forum"

Kere semper den bo mes y corda cu den tur cos menos bon cu pasa tin algo positivo. Ta nos tin mester di habri nos wowo y nos mente pa mira esey



Durante e evento di 'Women Let's Talk Forum' cu a wordo organisa pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Minister Xiomara Maduro a duna un discurso tocante di e tema di salud mental. Un topico cu tabata wordo considera como 'taboo', pero den transcurso di ultimo decada, salud mental ta wordo reconoce como un parti esencial di un hende su bienestar y salud en general.

For di aña 1992, Dia di Salud Mental ta wordo celebra dia 10 di october mundialmente. Na september 2015 Nacionan Uni a inclui salud mental como un di e Metanan di Desaroyo Sostenibel. E mandatario a sigui bisa cu salud mental a bira mas popular door di e pandemia

COVID19 ya cu esaki tabatin un impacto considerabel riba e salud mental di hende.

Si nos analisa e salud mental di nos poblacion, e resultadonan di Censo Piloto 2020 ta indica cu 9.3% di e salud emocional di nos poblacion ta malo (den un rango di regular te hopi malo). E salud emocional ta deteriora segun e edad ta avansa. Ademas por a observa un relacion significativo entre salud general y salud emocional di e individuonan. Segun cu e salud general di e personanan ta deteriora, e salud mental ta deteriora. Ademas un porcentahe mas halto di hende muhe, un 10.8% ta informa cu nan tin salud emocional malo den comparacion cu hende homber cu ta 7.6%.

Trabao tambe ta mustra di ta hunga un rol den e estado di salud mental di hende homber y muhe. 7.3% di empleadonan a indica cu nan salud emocional tabata malo, compara cu 9.2% di personanan desemplea y 12.4% di esnan inactivo riba nos mercado laboral.

Pa locual ta esnan emplea, e resultadonan ta indica cu den tur tipo di ocupacion, e porcentahe di hende muhe cu salud emocional malo ta mas halto cu e porcentahe di hende homber. Di e hende muhenan cu puesto di liderazgo, 7.9% a indica cu nan salud emocional tabata malo den comparacion cu 6.5% cu hende hombernan den posicion di liderazgo.

Cu e yegada di e pandemia di Covid19 den 2020, tabata bisto cu mundo no tabata ekipa pa enfrenta un crisis di salud mental. Nos a enfrenta retonan cu a causa hopi stress, cu a causa emocionnan fuerte cerca nos tur. E accionnan di salud publico, manera distanciamento social tabata necesario pa reduci e casonan di Covid19, pero a isola nos y laga nos sinti nos so y a aumenta e stress y e ansiedad. Pero nos mester a siña sobrevivi cu e stress na un manera saludabel. Durante di e tempo di distanciamento social tabata hopi importante pa nos keda den contacto cu nos famia y amigonan, yuda otronan pa atende cu e stress atrabes di yamada di telefon of combersacion pa medio di video pa yuda nos mes y otronan pa nos no sinti nos so y isola.

Minister Xiomara Maduro a sigui trece dilanti cu durante e pandemia ela experencia momentonan yen di incertidumbre pasobra Covid a yega na un manera inespera y cu consecuencianan grave. Ela comparti algun experiencia cu a yude pa balansa su salud mental y ta resiliente. Pa menciona algun locual mas a yude ta cu e ta un persona hopi spiritual y tin hopi fe. E fe cu Dios lo yuda nos pasa den e momentonan mas dificil. Ademas e ta mantene un actitud positivo, aunke con dificil e tarea por parce. Apesar di e situacion keda positivo, keda smile. Ora bo encontra cu un reto, bay p'e y focus riba locual abo por controla. Y corda keda semper cu bo smile. E mandatario ta sigui bisa



cu ta hopi importante pa relaha, bishita nos playanan, scucha e sonido di parhanan, e olanan y disfruta di e trankilidad di naturalesa. Pasa tempo cu su famia y amigonan tambe ta un di e tipnan cu ela comparti pa por mantene un salud mental balansa.

Finalmente e mandatario a conclui cu e ser muhe ta un ser fuerte y tin abilidadnan di lider. Como hende muhe of mama, ta haci di un cas, un hogar. No ta importa e funcion, hende muhe ta hopi bon den haci hopi tarea pareu. Ademas di tur e tipnan cu mi a menciona con pa mantene un salud mental balansa, Aruba tin institucionnan cu profesionalnan cu por yuda esnan cu tin mester di dje. Minister Xiomara Maduro a termina cu un mensahe: 'Semper kere den bo mes y corda cu den tur cos menos bon cu pasa tin algo positivo. Ta nos mester habri nos wowo y mente pa mira esey'.





POLIS A BAY PA HOMBER LATINO CU TAWATA CANA CU PORTOFOON DI POLIS DEN BOTICA NA PLAYA



Dialuna den careda di 5'or di atardi, algun persona den Botica Oduber a solicita presencia di polis relaciona cu un persona cu lo a mira un homber di habla spaño canando cu un portofoon di polis, mientras gritonan tabata cay for di e radio.

Hopi lihe polis a yega na Botica y enberdad a topa cu un persona latino cu pechi cora y den su poder un radio "two way radio". Polis no a confia esaki y a dicidi di bay cu ne Warda di polis, e persona su documentonan lo no ta ordo.
Despues di un rato a sali na cla cu ta trata di un trahado ilegal di 24ora yama Bennely. E tabata canando cu un portofoon y e trahadornan di Botica lo a scucha con gritonan di meldingnan policial riba e portofoon di 24 ora y esaki a pone e trahadornan di botica pensa cu e homber latino lo ta canando cu un portofoon di polis.
Pues Bennely ta un empleado habla spaño trahando pa 24ora y cu su papelnan no ta na ordo, a pone esnan paden y pafo di oficina tembla, pa e berguensa si polis lo detene y/of hiba e trahado aki pa Warda nos Costa

Ex prome Minister Nelson O.Oduber envolvi den accidente na Bubali

Bubali - Diamars merdia habitantenan cerca di e rotonde chikito di Bubali a scucha un zonido hopi duro.
Ora a sali pafo a ripara cu ta trata di un accidente basta serio, pues esey tawata e impresion.



Polis y ambulance a wordo avisa.

Na yegada di unidadnan policial, nan a constata cu chauffeur di un di e vehiculonan envolvi ta ex prome minister Nel Oduber.

Locual nos a comprende na e sitio, sr. Oduber tawata biniendo di nort pa direccion zuid, net na momento cu un Van biniendo di pariba su brake a faya.

Esaki a causa cu e la subi e rotonde y dal duro contra e vehiculo di sr. Oduber.
Sr. Oduber tawata ok.



Na yegada di Ambulance e paramediconan a controla un di e cabayeronan cu tawata den e Van.
Despues di a wordo trata door di Paramediconan Sr.Oduber a papia cu esnan cu tawata den e vehiculo y tur a keda bon.

Daño material ta basta.





MINISTER DI ENSEÑANSA & DEPORTE ENDY CROES TABATA PRESENTE NA SOCCER SOCIAL EXPERIENCE







ORANJESTAD: Diadomingo atardi Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas pa aprecia e clinica di futbol cu a wordo organisa pa Soccer Institute Aruba. Un total di 70 hoben entre edad di 6 pa 14 aña di San Nicolas y bisindario a participa diasabra y diadomingo na e clinica di futbol. E clinica tin como meta pa yuda e hobennan desaroya nan habilidad den e deporte di futbol. Durante aña e clinica ta wordo organisa na diferente terno den diferente districto. E fundacion Caribbean Sports Foundation di ex- fubolista Hulandes Robin Nelisse a patrocina entre 8 pa 10 mil florin pa organisa e clinica.

E Mandatario a bisa cu aña pasa como Parlamentario e la presencia e clinica di futbol aki. "Aruba ta un isla chikito, nos kier stimula deporte primordialmente deporte di masa manera; futbol, baseball, softball, basketball, volleyball etc. como tambe deportenan individual pa bini bek pariba di brug" e Mandatardio a expresa.

Minister Endy Croes a sigui bisa; nos lo inverti pa drecha algun infrastructura cu ainda falta atencion. Lo percura pa stimula e sport vereniging mas tanto cu por pariba di brug pa ta hopi mas activo. Den e parti di material nos tin un proyecto pa otorga mas material, paso sin material bo no por practica deporte. Banda di esey nos kier inculca den e scolnan cuminsando for di 4, 5 y 6 klas di scolnan basico na San Nicolas y Aruba henter hopi mas deporte y asina fomenta deporte riba e henter e isla.

Na final di e clinica Minister Endy Croes y Parlamentario Alvin Molina a duna un discurso y a haci entrega di e certificado na e hobennan cu a participa na e clinica.

Por ultimo, Minister Endy Croes a felicita e entrenadonan, boluntarionan, patrocinadonan, e organisado Soccer Institute Aruba y e fundacion di Hulanda Caribbean Sports Foundation. Alabes e Mandatario a gradici e mayornan cu ta apoya nan yuinan y duna nan e sosten pa por practica deporte. Y mas cu claro e mandatario a felicita e atletanan cu ta den formacion cu a haci e clinica un exito rotundo. Mester agrega cu Josephine Albertus a haci un excelente trabou como host y MC pa e programa deportivo aki.

"Deporte ta algo sano y ta fomenta caracter di un hoben. Deporte ta duna disciplina. E dedicacion cu bo tin pa haci deporte, e deseo pa practica e deporte y por ultimo e determinacion cu bo ta lanta cu ne, e ta forma bo pa bira un bon ciudadano pa sirbi bo comunidad. Mi ta sigui stimula e muchanan pa practica deporte. Cada mucha cu a practica deporte lo ta un mucha sano pa e pais aki cu por duna su contribucion bek na henter Aruba." e Mandatario a expresa.



Resultado prome competencia pa temporada 2021-2022





Barracudas Artistic Swimming Aruba desde 1973 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento sincronisa, den 2017 a cambia e nomber di e deporte pa landamento artistico. E meta principal di e club ta pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Recientemente a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyonan den e deporte internationalmente. Pa mas informacion of pa conecta cu nos por bishita: Facebook @barracudas.aruba of nos website: www.barracudasaruba.com, Barracudas Artistic Swimming Aruba ta e unico club di Landamento Artistico na



Aruba y ta afilia na Aruba Aquatics Federation cu na su turno ta miembro di F.I.N.A.

Na prome lugar nos ta felicita tur atleta, coach y mayor cu e resultadonan di e prome competencia pa temporada 2021-2022. Despues di un break basta largo tur hende tawata contento di ta bek na pool pa demostra e fruta di luna nan di training.

10au: 1. Khloe Rafini, 2. Sophie-Belle Rafini
12au: 1. Xiana Hoo, 2. Xia Rodriguez, 3. Daniela Muñoz
13-15: 1. Abizahi Sanchez, 2. Sofia Cardona, 3. Alina Dirksz

Tambe algun di nos chikitinnan a pasa nan STAR 2 exam y e resultadonan ta como lo siguiente:
Katherine Merryweather 27 points, Victoria Henriquez y Zoe Olmtak 23 points!

Pabien na tur atleta!

Ken nos ta?



Dieet sin awa? Algo e ora no ta bon



Un nutricionista Italiano a studia pa dies aña e efectonan di su consumo.
Nicola Sorrentino, reconocido nutricionista Italiano y profesor di Higiena Nutricional na e Universidad di Pavia, a skirbi un buki di recomendacionnan alimenticio titula "E dieet di awa."
E academico, medico di varios famoso di farandula Italiano, a studia pa dies aña e efectonan di bebe awa.
Segun un publicacion di e corant Spaño ABC, e recetario aki ta inclui "un dieet depurativo y energetico" cu ta elimina e alimentonan vet, hasa y bebidanan alcoholico y priorisa e bebida, fruta y berdura. Awa "ta e secreto di tur cos," el a informa aBC.
Esaki t algun di e consehonan di e dieet:

Bebe awa ta yudabo perde peso
Ta recomenda pa bebe ocho pa dies glas di awa pa dia a lo largo di henter e hornada, semper prome cu come. Apesr cu e "efecto adelgasante" di awa no ta compara cu haci ehercicio of cuminsa cu un regimen, e ta un contribuyente importante. Sorrentino a afirma cu bebe awa ta permiti "acelera e efectonan di un dieet hipocalorico," adelgasando mas rapido y kitando e sensacion di hamber.

Sacia e hamber
E alimento mas "diet" cu ta existi ta awa. E no tin caloria, e ta colabora den elimina toxina pasobra e ta colabora cu drenahe. Y riba dje, tambe e ta sacia hamber. Segun Sorrentino, tuma dos glas di awa prome cu desayuno, almuerso y cena, ta posibilidad cu e cuminda "ta yenabo mas." Awa cu gas, ta potencia e sensacion.

Aumento di metabolismo
Segun Sorrentino, a keda demostra cu bebiendo dos glas di awa (mey liter) pa dia, riba temperatura ambiente, lo aumenta un 30% di e tasa metabolico. Den palabranan simpel, e ta aumenta 30% e velocidad pa kima caloria.
ABC ta comenta cu "den tur estudio," awa ingeri cu un stoma bashi tabta tin un efecto di "breve duracion" riba metabolismo (mey of un ora). Pa e motibo ey, Sorrentino ta recomenda bebe awa den diferente momento di dia. Un ehempel por ta mey liter cuater biaha pa dia, cu ta multiplica pa cuater e perdida di caloria. Apesar di e bondadnan di awa, e nutricionista ta alerta cu bebe un cantidad excesivo di awa, por tin "efectonan no desea", principalmente pa esnan cu tin problemanan di curason of renal.



Alimento y cuidado
Sorrentino ta recomenda no bebe demasiado koffie, thee, ni bebidanan cu un contenido halto di cafeina. Di otro banda, plantea pa limita e consumo di biña na un glas pa dia y ta sugeri pa no bebe bebidanan alcoholico pa su efectonan negativo pa e tripanan.

Tambe e ta recomenda come cuater cuminda pa dia y elimina "progresivamente e cantidad di sucu.





IBiSA: Maria School a resulta ganador pa sector Santa Cruz den e competencia di trefbal escolar











Deporte Escolar a start sali cu e deporte di trefbal como e prome competencia den e sector menciona. E competencia ta pa mucha muher naci 2008 – 2010 y esaki a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes dia 18 di october cuminsando pa 14:30.

Durante e torneo aki scolnan cu a participa ta Maria Goretti College, Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Hose, Cacique Macuarima School y Maria School. E scolnan cu a enfrenta otro pa e prome y segundo lugar ta Colegio San Hose y Maria School unda cu Maria School a conkista e prome lugar y Colegio San Hose e di dos lugar.

IBiSA ta organisa deporte escolar 2021 – 2022 den sectornan di Sta. Cruz, Oranjestad, Noord y San Nicolas den e forma aki pa duna cada scol e oportunidad pa competi contra otro den nan sector. Den luna di december e scolnan ganador di cada sector lo enfrenta otro pa saca e scol campeon y e scol sub campeon di Aruba.

E calendario ta sigui riba dianan 19 di october den sector di San Nicolas, 20 di october sector di Oranjestad, 21 di october Noord y San Nicolas y 22 di e sector di Noord.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa sigui nos via nos pagina social pa keda actualisa di nos eventonan y otro informacion pa e comunindad di Aruba.

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIARANSON 20 DI OKTOBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAMARS 19 DI OKTOBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 37 PA 40 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:19 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:30 AM

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST-NOORDOOST Y OOST-ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
AIRE DEN REGION TA RELATIVAMENTE SECO LOCUAL LO STROBA DESAROYO DI NUBIANAN CU POR PRODUCI AWACERO. SINEMBARGO, UN OLA TROPICAL LO ACERCA REGION Y DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA TREMPAN
HUMEDAD POR BIRA NET SUFICIENTE PA POR INDUCI LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. DI OTRO UN BANDA POR BISA CU E BIENTO LO SUBI UN POCO DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA CU OLANAN ENTRE 2 PA 4 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

SERVICIO Y COMPRA















Lotto Merdia
OCTOBER 19

Catochi	
Sorteo # 3361	
7261	
2637	
9125	
Big 4 – Sorteo # 3361	8421
1Off – Sorteo # 1417	3513
Zodiac – Sorteo # 3361	0324
	Scorpio
Lucky 3 – Sorteo # 235	920
Multi-X	X2

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	80.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball / Proximo Jackpot
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 550.000,-**

Korsou – Sorteo #

Lotto ANOCHI
OCTOBER 18

Catochi	
Sorteo # 7467	
0584	
4898	
3088	
Big 4 – Sorteo # 6511	6606
1Off – Sorteo # 1216	8057
Zodiac – Sorteo # 5270	5235
	Leo
Lucky 3 – Sorteo # 200	566
Multi-X	FP

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo # 5566	07-23-25-26-27
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9 x Match 4	80.000,-
125 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball / Proximo Jackpot
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 550.000,-**

Korsou – Sorteo #

Lotto MERDIA
OCTOBER 18

Catochi	
Sorteo # 3360	
0584	
4019	
6710	
Big 4 – Sorteo # 3360	2961
1Off – Sorteo # 1416	1751
Zodiac – Sorteo # 3360	0687
	Piscis
Lucky 3 – Sorteo # 234	912
Multi-X	X5

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	76.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball / Proximo Jackpot
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 550.000,-**

Korsou – Sorteo #

Cancion y Video nobo di MTCHLL hunto cu KrossHart titula:

'Lag'e Sosode'

Cantautor Arubano MTCHLL ta lansa awe su siguiente single titula 'Lag'e Sosode' hunto cu su video clip.



Lag'e Sosode ta un cancion cu un mensahe hopi positivo. E inspiracion a sali for di frustracion di bida, ora cu nos ta sinti cu tur cos ta bai robes y cu nada no ta na nos favor. Hopi ta perde motivacion y ta laga e negativismo podera di nos pensamentonan y esey ta horta nos paz mental. Manera e titulo mes ta bisa, nos tin cu "Lag'e Sosode" (bida), no preocupa demaciado y forza pa ta den control di tur cos tur ora. Confia cu bo plan perfecto ya ta scirbi y cu nunca esaki no ta exclui sacrificio. Hopi biaha nos tin cu pasa den cosnan menos agradabel pa nos sinja di nan y asina bira mihor ser humanonan.

Cocolishi Studio a keda encarga cu e video clip. Un video cu ta toca ariba temanan cu awendia ainda ta poco taboo den nos comunidad manera soledad den nos grandinan, acceptacion di e comunidad LGBTQ+ y tambe mayornan cu ta sacrifica tur cos pa nan yiunan. Asina a hinca un storyline den otro cu ta hopi conmovedor.

Letra y melodia a keda den man di MTCHLL y e production y instrumentalisacion den man di Chris Kross y Siegfried Hart. E cancion ta fruto di un colaboracion entre MTCHLL y Krosshart. Hunto nan tin un EP na caminda cu lo consisti di 6 cancion. Spera esaki den November venidero.

Ta extende palabranan di gratutid na un y tur cu a participa den e video clip tanto dilanti como patras di camara.

Tambe ta gradici Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied grandemente, kendenan a patrosina gran mayoria di e EP.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

OCTOBER 20

P'abou di brug:
Botica Central
P'ariba di brug:
Botica San Nicolas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

OKTOBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

VR	01	LINDEN V/D
MA	04	RAMAUTAR
DI	05	VIS
WO	06	WEVER
DO	07	WINTERDAL
VR	08	BODERIE
MA	11	DE CUBA
DI	12	EVERY
WO	13	GIEL
DO	14	LINDEN V/D
VR	15	RAMAUTAR
MA	18	VIS
DI	19	WEVER
WO	20	WINTERDAL
DO	21	BODERIE
VR	22	DE CUBA
MA	25	EVERY
DI	26	GIEL
WO	27	LINDEN V/D
DO	28	RAMAUTAR
VR	29	VIS

WEEKENDDIENST

02 – 03 OCTOBER	*	WEVER
09 – 10 OCTOBER	*	WINTERDAL
16 – 17 OCTOBER	*	BODERIE
23 – 24 OCTOBER	*	DE CUBA
30 – 31 OCTOBER	*	EVERY

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19





Emergencia pa covid pashent
166
7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/ Weekend full dia



Test den siman
Yama bo Dokter di Cas
Orario di oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi
522-4267
Orario di oficina so



Test prome cu bay den exterior
597-4522, 280-0630 y 592-0709
Orario di oficina so



Persona indocumenta cu sintoma
280-0101
Orario di oficina so



Turista cu sintoma
280-0505
Orario di oficina so



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Discurso di Prome Minister na e Foro di Inversion Mundial organisa UNCTAD:

ACCIONNAN CU GOBIERNO DI ARUBA A TUMA A RESULTA DEN RECUPERACION TURISTICO MAS PROME CU A PROYECTA

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna un discurso na e Foro di Inversion Mundial organisa pa United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD). Durante di e conferencia a trata entre otro e tema di "Atrae y retene inversionnan di turismo. Prome Minister a inicia su discurso dunando splicacion di e importancia di e sector turistico pa Aruba.

"E sector turistico a contribui na casi 74% di Aruba su GDP den 2019. 2020 tabata un aña cu a inicia fuerte, sinembargo den algun luna tur cos a cambia, mundo completo a cambia," Prome Minister a accentua.

Poniendo bienestar y siguridad di pueblo na prome luga, Gobierno di Aruba a introduci un "lockdown" temporario di nos frontera na comienso di 2020. Como cu ya no tabatin vuelo cu turista biniendo Aruba, e decision aki a resulta den desempleo repentino y problemanan di likides. Consecuentemente, pa por a retene y aumenta confiansa den inversionistanan local, Gobierno a provee diferente forma di alivio financiero, subsidio salarial y alivio fiscal pa individuo y negoshinan.



Prome Minster a sigui splica cu na mes momento Gobierno di Aruba inmediatamente a escala e enfoke riba maneho di crisis. Esaki a inclui entre otro, implementacion di un revision di e strategia di e plan di mercadeo y tambe e aplicacion "Aruba Health & Happiness Code" cu a yuda na sigura e aspecto di siguridad y bienestar di bishitantenan di Aruba y localnan.

Segun Premier Wever - Croes, "Aruba a enfoca riba crea un medio ambiente sigur, sano y confiabel pa su bishitantenan y ciudadanonan". Pa por move padilanti, Gobierno di Aruba a bin cu un manera nobo di pensa y a organisa esfuersonan coordina na nivel nacional pa desaroya un plan di recuperacion economico y tambe un plan innovativo. Di e manera aki ta busca un crecemento economico cu ta sabi, inclusivo y sostenibel cu ta enfoca riba pone e condicionnan crucial na nan lugar pa un economia resiliente pa termino largo logrando asina beneficionan inmediato na termino corto cu un apoyo nacional mas amplio.

Terminando Prome Minister Wever - Croes a bisa cu, "Mientras cu Aruba ainda ta experenciando e efectonan di e pandemia, ta kere fielmente cu cooperacion entre organisacionnan publico y priva, ta fundamental pa Aruba su exito. E accionnan cu Gobierno di Aruba a tuma a resulta den recuperacion di Aruba su sector turistico mucho mas prome cu a proyecta. Pa cual ta conseha pa organisacion y nacionnan inverti den partnership corecto pa asina por yega na recuperacion economico."

Prome Minister Evelyn Wevder-Croes:
En conexion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende, Prome Minister ta enfatisa:

'HABRI BO WOWO' PASOBRA TRAFICACION Y CONTRABANDA DI HENDE TA PASA MAS CERCA CU BO TA KERE

Dialuna atardi a tuma luga e caminata pa inicia e campana di conscientisacion en conexion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende 'Habri bo wowo' cu a cuminsa for di Djispie's place pa Plaza Daniel Leo. Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Señor Rocco Tjon, na final di e discurso a duna nan remarke cortico enfatisando cu trafico y contrabando di persona tin consecuencianan grave.

Aruba ta usa e fecha di 18 di October tur aña como Dia Nacional contra Traficacion di Hende pa conscientisa e comunidad encuanto di e topico di traficacion di hende. E evento aki ta parti di e campaña HABRI BO WOWO cu a keda lansa na Mei ultimo.

Aruba ta pasando den diferente reto: reto social, economico, financiero y reto migratorio. Un aspecto hopi tristo y peligroso di e crisis migratorio, ta e fenomeno di traficaccion y contrabanda di hende, Mensenhandel/ Mensensmokkel, manera ta ser bisa na Hulandes. Traficacion di Hende, miho conoci como sclavitud moderno, ta un delito contra e derechonan humano y ta responsabilidad di nos tur pa combati'e.

"Como Gobierno responsabel, no por para na banda y laga esaki pasa. P'esey, e campaña di conscientisacion HABRI BO WOWO ta asina importante, pasobra ta trata aki di abuso di hende y nos mester para y purba evita cu esaki ta pasa den nos país, sea cu migrantenan of cu nos mes hendenan. Nos kier desaroyo na Aruba pa tur hende sin laga ni un hende atras. Nos kier pa Aruba progresa.", Prome Minister a enfatisa.

Dialuna atardi a inicia cu e prome di tres evento di conscientisacion den luna di October cu un develo impactante.

E siguiente eventonan ta na San Nicolas y na Santa Cruz. N'e ultimo dos evento lo tin un exhibicion yamativo y lo parti foyetonan cu informacion di e señalnan cu mester paga tino na dje pa si encontra un posibel caso di traficacion, por detecte tambe na tempo.

E posternan cu e diferente mensahe di e campaña lo wordo poni na diferente luga pa asina re-enforsa e mensahe contra traficacion y contrabanda di hende.

Prome Minister ta haci un yamada na comunidad pa ta alerto y siña kico ta e señalnan y tuma accion ora cu ripara ora algo no ta bon y comunica cu e instancia concerni via nan hotline, Facebook page, website of email.



Na final, Prome Minister a expresa: "Habri bo Wowo pasobra traficacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere. Aruba ta conta cu cada ciudadano pa combati e delito aki. Aruba mester di nos tur"!



FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

AREPENTI Y BUSCA YUDANSA DI DIOS



Ora cu constantemente bo ta pensa cu tur hende ta contra bo. Cu nada no ta bon pa bo. Cu bo tin hopi enemigo, y bo a wordo traiciona

Bo no ta confia ningun hende . Ken cu bin cerca bo ta bo placa nan kier. Den un palabra bo a cera bo mes pa tur hende y bo no kier tin contacto cu hende, bo kier ta bo so.

Bo tin hopi duele den bo curazon, deseo di destruccion ta riba bo curazon, bo no ta confia bo mayornan, ni tampoco bo esposa, of esposo, tur momento miedo y desesperacion ta ataca bo .

A yega e momento cu bo tin mester di yudansa di Dios. E yudansa di mas professional cu ta excisti, e yudansa milagroso y gratis cu hopi ta lubida riba dje, pero cu tey disponible tur momento 24/7 pa tur esnan cu ta kere den Señor.

Tur sintoma ariba menciona ta purba tur manera di kibra bo relacion cu hende, pa asina bo keda bo so pasobra ora hende ta nan so, nan ta hopi vulnerable pa mal influencia.

Hopi biaha ora hende kier haci daño na nan mes curpa, nan ta busca tur manera pa nan ta nan so, pasobra esey ta locual e enemigo kier pa e persona ta su so pa asina e influencia di maldad por ta mas efectivo.

E yudansa di Dios ta cuminsa cu arepentimento,y misericordia di Dios lo alcansa bo bida, esey ta obtenibel solamente serca Dios, pasobra asina bo pas ta bolbe bek den bo curazon, y asina bo ta cuminsa comunica bek cu bo hende nan di cas , y asina bo curazon ta los, pasobra door di arepentimento Dios ta duna bo mente , alma y curazon sosiego.

Tin existi mas di mil sorto di calmante, pero ningun di nan por duna sosiego pa e alma y e curazon.

Hesus ta bisa den Mateo capitulo 11 vers 28 : Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna bo sosiego.

Hesus ta tuma bo carga y e ta tire na laman pa asina nunca mas recorde.

Por ta bo ta pensa cu ta un wega, pero caminda tin arepentimento, tin gozo y paz.

Cuanto no ta mara na pildora pa años mientras cu ora bo arepenti y pordona , despues bishita bo dokter e mes lo mira un cambio den bo salud mental.

Mientras cu orguyo y arogancia ta vitamina pa bo salud mental, pasobra door di eseynan bo no kier arepenti, ni tampoco pordona , bo ta keda para riba un no, mientras cu bo salud mental ta bay atras.

Rabia,Odio , y falta di pordon , ta contra bo salud mental, y hasta ta ocaciona otro tipo di malesa, por ehempel subimento di presion, dolor di stoma constant, dolor di weso etc.

Pero cu un simpel arepentimento, y pordon na bo prohimo, bo salud mental ta wordo alivia,y mas cu tur cos awor bo tin paz cu Dios.

Ora nos arepenti Dios ta fiel y husto pa pordona.

Sinceramente,

PA ORAHON PROME CU ENTIERO

Vigilia y Orashon despues di
Entiero 8 dia
Por yama
Atanasio Bremo

CEL: 569-2763
Of 568-6141

SEMPER NA BO
ORD

ROSARIO BIBO DIARAZON 20 DI OCTOBER NA ALTO VISTA

Diarazon awo, 20 di October, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Comision organisado ta invita hoben y adulto pa asisti pa resa hunto pa bienestar di nos isla.

Lo resa pa e bienestar material, esta pa tur hende por tin trabou y medionan financiero suficiente pa cuminda di tur dia y loke ta necesario. Tambe lo resa pa den cada cas di famia lo tin paz y harmonia pa nos por tin mayornan y yiunan cu ta stima otro.

Lo resa tambe pa tur enfermo, nos hobennan, nos grandinan y tur hende cu ta den un of otro necesidad di atencion spiritual.

Hunto lo pidi pa medio di intercesion di Birgen di Alto Vista pa nos isla keda semper bendiciona y libra di tur maldad.

PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU:

ENBES DI NOBENA LO BAY TIN UN TRIDUO NA HONOR DI SAN HUDAS TADEO.

Grupo San Hudas Tadeo di Dakota ta invita tur devoto na San Hudas Tadeo pa asisti sin falta na e Triduo na honor di San Hudas Tadeo - Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion -
cual Triduo lo inicia riba dialuna 25 di october 2021 pa 6 or y 15 p.m. y ta sigui asina riba diamars 26 di october 2021 y diaranson 27 di october, 2021. E triduo aki lo tuma luga den Misa Birgen di Fatima.
Pues tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta na e triduo aki, ya cu Hesus mes ta bisa unda cu tin 2 of mas reuni den Su nomber, ey E lo ta memey di nan y nan oracionnan lo wordo seguramente scucha.

Fiesta di San Hudas Tadeo, conhuntamente cu San Simon, lo ser celebra diaranson 28 di october 2021 cu un Santo Sacrificio di Misa Solemne pa 7 or di anochi.
Nos kier a enfatisa si cu lo tin un Santo Rosario na nos Reina di Santisimo Rosario, nos Mama Maria, como ta luna di October, pa 6 or y 15 p.m. prome cu e Santo Sacrificio di Misa.

Nos kier a recorda e pueblo di Aruba cu Santonan ta wordo venera y no adora.

Ya ta 59 aña caba (otro aña lo ta 60 aña) cu e Nobena, pero awo Triduo (pa 2 aña) y fiesta na honor di San Hudas Tadeo ta wordo celebra na Parokia di Birgen di Fatima, na Dakota. E prome 35 añanan bao direccion di nos defunto keri sra Tula Pablo y for di 1997 e Nobena, awo Triduo, a sigi bao direccion di e debotonan di nos dushi Santo, esta San Hudas Tadeo.

Nos ta desea di reitera: Hesus ta e unico Dios-hende y Mediador di e Aliansa Nobo.
Ta ún Dios so tin y ún mediador entre Dios y nos, esta e hende, Hesucristo (1 Timoteo 2,5), pero mas leu nos ta lesa "Prome cu tur cos mi ta haci un apelacion serio na e kreyentenan pa ofrece suplicanan, oracionnan, intersecionnan y gradicimento na Dios pa tur hende. Mester resa pa esnan cu tin autoridad supremo y pa esnan promenente, ya nos por biba un bida keto y trankil, yen di respet pa Dios y respet pa hende. Oracion asina ta bon y aceptabel den bista di Dios, nos Salbador, cu kier pa tur hende haya salbacion y yega na conocemento di e berdad: Particularmente nos mester pidi e intercesion di e Cristianan den cielo, cu a haya nan santificacion caba, pasobra: "reconoce anto boso picanan y reza uno pa otro pa boso wordo cura. Oracion di hende husto por haci hopi." (Santiago 5, 6)



Na nomber di Grupo San Hudas Tadeo Dakota

Ida Croes
594 4144

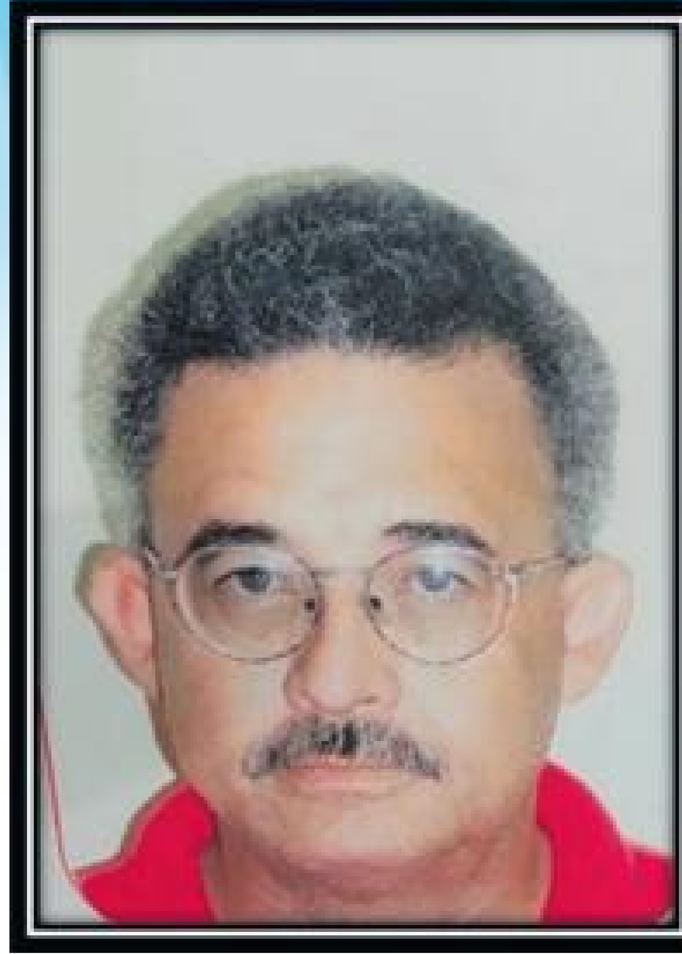
Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona carga cu hopi amor, fe y alegria di Señor

Hesus a respond'e:"Mas feliz ainda ta esun cu tende Palabra di Dios y obedec'e".(Lucas 11,28)
Rumannan, cuanto di nos ta hancra nos mes riba felicidad pasahero? Cuanto biaha nos ta pidi Dios cosnan cu sigur lo pone nos desvia di Su Caminda? Nos ta pidi Dios salud, pero ki bal si nos no ta bishita nos enfermonan, nos ta pidi Dios placa, pero ki bal si nos no ta yuda esnan den necesidad. Pero awe Hesus ta bisa nos cu si nos kier ta berdaderamente feliz, anto nos mester scucha Palabra di Dios y obedece Su Mandamentonan y cu nos mester sigui cana den Su Pasonan y asina nada lo bay nos malo.
Oracion: Tata Santo, awe nos kier pidi Bo pa haci nos humilde di curason pa asina semper nos por scucha Bo Palabra y haci'E bibo den nos bida. Siña nos semper pa cana recto pa asina nos por encontra e berdadero felicidad cu solamente Abo so por duna nos.
Amen!

"Dios warda mi, mi ta buska refugio serka BO.
Bo ta mi Señor, mi felicidad. No tin nada riba Bo." Salmo 16: 1-2

Cu duele na nos curason nos ta anuncia fayesimento di



Rosario J. Peña

Mihor conoci como "Jenny"
19 mei 1956 – 12 oktober 2021

Na nomber di su:

Esposa:	Lourdes Peña-Bregita
Yiu:	Jeanny Peña y Jeffrey Wiley
Mayornan	†Pedro Luis Peña y †Rosa Peña-Dubero
Rumannan:	Egbert Louis"Chito" y Fransisca Peña y famia
	Edna Peña
	Robert Peña
	Alvin y Yadsy Peña y famia
	Franklin y Mildred Peña y famia
Swa y cuñanan:	Edgar y Imelda Bregita-Franken y famia
	Judith y Rigo Tromp-Bregita y famia
	Roland y Judith Bregita-Franken y famia
	Franklien Bregita y famia
	Albertico Bregita y famia
	Richard y Yuwella Bregita-Hooi y famia
	Benjamin Bregita y famia
Tanta y Omonan:	Rubia Dubero y famia
	Elva Dubero y famia
	Rosa Croes-Web y famia
	Alberto Web, esposa Maria y famia

Su primo y primanan, Su sobrino y sobrinanan, Su ex- coleganan di Concorde y Tamarijn Hotel, Su coleganan di Garage Cordia (Toyota), Su amigo y amiganan, su bisiñanan, tur conocirnan.

Demas famia: Peña, Bregita, Dubero, Croes, Winterdaal, Suarez, Dijkhoff, Alberts, Paesch, Tromp, Richardson, Ras, Boekhoudt, Franken

Acto di entiero y concolencia lo tuma lugar diaranson dia 20 di oktober na Aurora Funeral Home di 2or pa 4 or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.



5	4			2		8		6
	1	9			7			3
			3			2	1	
9			4		5		2	
		1				6		4
6		4		3	2		8	
	6					1	9	
4		2			9			5
	9			7		4		2

					3			
		8	1	9		3	6	7
	6	9			2			1
6	7					4	8	
	3	5						
			3	8		2		
	4			5	1			
9	1					5	2	
				4			9	6

Crossword puzzles

K	I	P	T	U	R	V	G	K	W	N	G	U	Y	C	B
I	Z	E	P	C	P	C	D	R	O	Í	L	C	K	Y	W
W	S	R	P	R	P	E	A	P	U	S	O	Y	P	X	W
I	G	A	L	I	I	O	I	I	X	P	A	Z	P	K	M
S	W	D	Á	O	O	W	W	M	D	E	A	J	A	H	E
C	D	U	T	L	V	U	K	E	E	R	A	A	K	M	L
A	M	V	A	N	Y	G	B	Y	E	O	U	P	O	U	O
T	E	A	N	M	A	N	Z	A	N	A	M	A	W	E	C
A	L	Z	O	I	G	E	N	F	L	Z	A	U	O	E	O
Q	Ó	L	Q	U	A	E	V	H	O	S	N	A	L	Z	T
Z	N	A	H	W	L	M	N	T	O	H	D	E	Y	T	Ó
N	A	R	A	N	J	A	W	S	D	I	A	D	D	L	N
F	R	E	S	A	E	H	I	N	R	G	R	E	D	A	L
S	I	S	A	N	D	Í	A	B	C	O	I	A	Y	R	T
F	R	E	S	A	C	E	R	E	Z	A	N	D	E	T	R
Y	S	B	J	L	R	M	E	D	B	E	A	G	E	O	Y

melón
naranja
mandarina
pera
fresa

melocotón
kiwi
sandía
fresa
cereza

níspero
higo
plátano
manzana
uva



